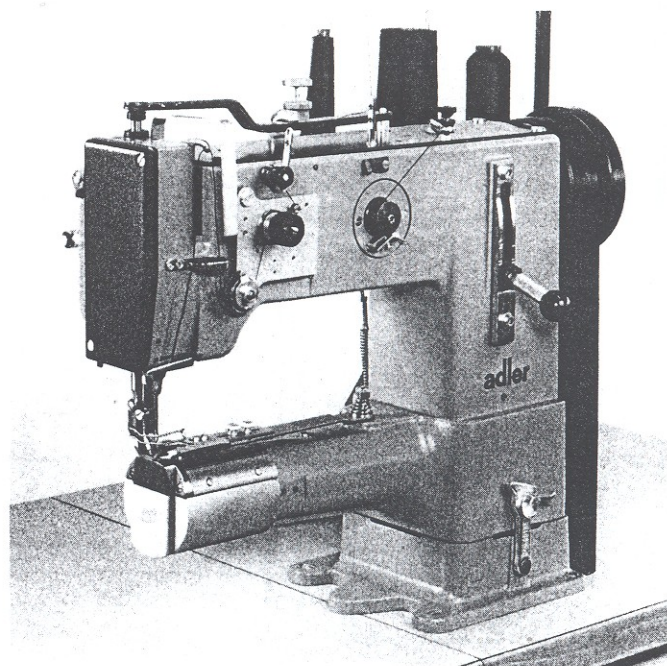
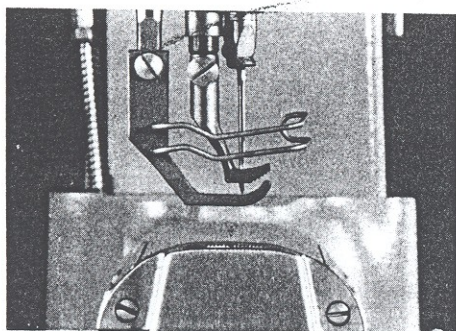




Ersatzteilleiste
Spare Parts
Pièces de rechange
Piezas de repuesto
Parti di ricambio

 - ORIGINAL



Nähgarniturenliste
Sewing components
Garniture de couture
Equipo de coser
Organi di cucitura

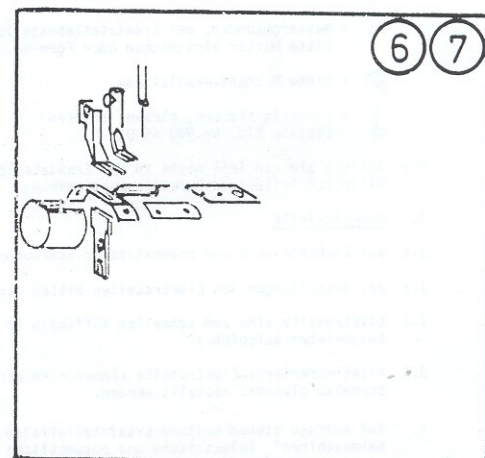
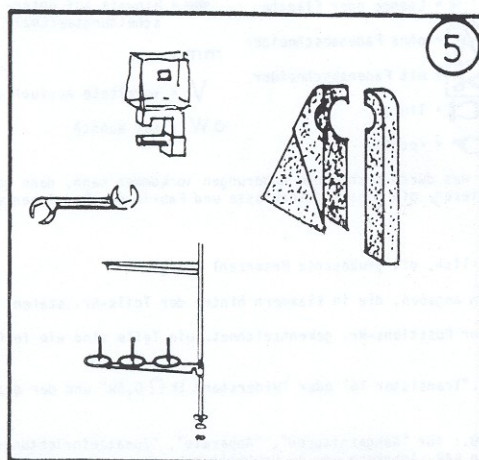
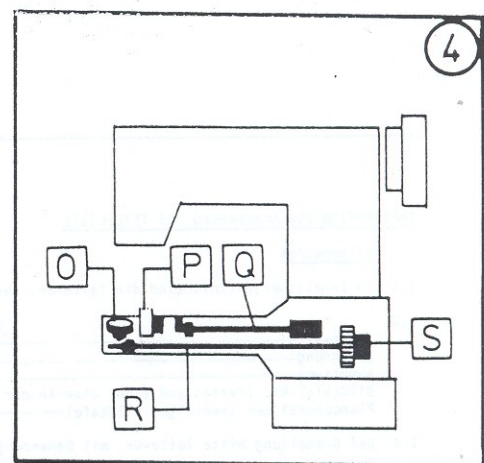
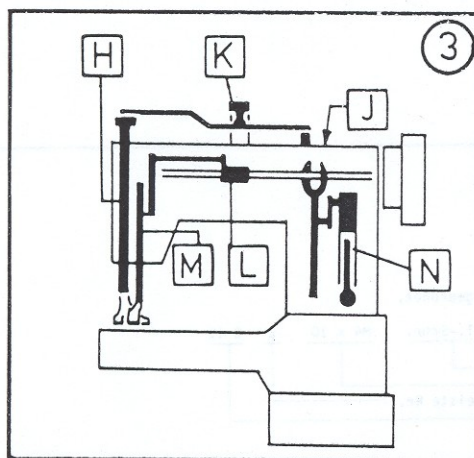
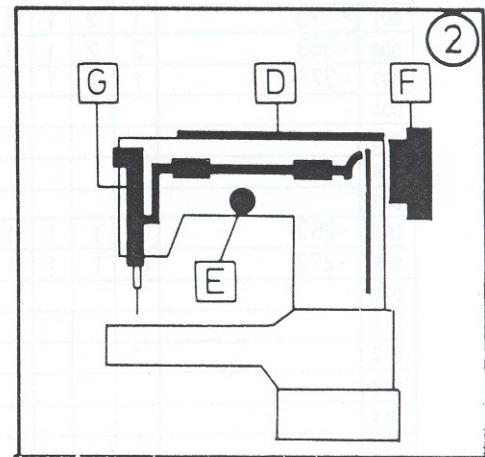
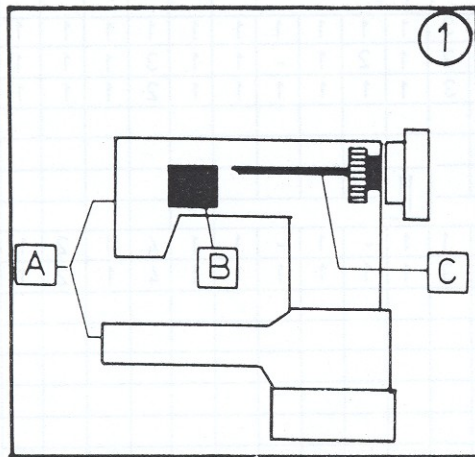
Kochs Adler Aktiengesellschaft
 Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1
 Telefon: (05 21) 20 97-1
 Telex: 932 759 adlr d
 Telegramme: Adler Bielefeld
 Telefax: (05 21) 20 97-300

13 folien

Printed in West Germany
 Änderungen vorbehalten

TL. 269/2/Jan. 198

Reihenfolge und Aufteilung der Bildtafeln
 Sequence and breakdown of the illustrations
 Suite et division des illustrations



Unterklassen-Tabelle, Table of sub classes

Unterklasse : Sub class :		Gruppenaufstellung der Unterklassen: Zum Beispiel: A1 Table of sub class (for example A 1)																			6		7	
Zeile	269...	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S					
001	- 73	1	2	1	1	1	1	2	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
002	-363	2	2	1	1	1	1	1	2	1	2	1	-	1	1	3	1	1	1				X	
003	-373	1	2	1	1	1	1	2	3	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1				X	
004																							X	
005																								
006																								
007																								
008	-262	3	1	1	1	1	1	1	1	1	-	1	-	1	1	4	1	2	1				X	
009	-273	4	1	1	1	1	1	2	3	1	1	1	1	1	1	4	1	2	1				X	
010																								
011																								
012																								
013																								
014																								
015																								
016																								
017																								

INFORMATION ZUR HANDHABUNG DER TEILELISTE

1. Allgemeines

1.1 Im Inhaltsverzeichnis sind die Teile-Nr. nach steigenden Nr. geordnet.

1.2

Teile-Nr. 993 91 081 7 Zyl.-Schr. M4 x 10 2 - B 10
 Benennung
 Abmessung
 Bildtafel Nr. (rechts und links oben in der Bildtafel eingekreiste Nr.)
 Planquadrat der jeweiligen Bildtafel

1.4 Bei Bestellung bitte Teile-Nr. mit Benennung angeben.

1.5 Zu einer Einheit gehörende Einzelteile sind durch eine strichpunktierte Linie eingerahmt. Die Einheit kann auch komplett unter der voll eingerahmten Teile-Nr. bestellt werden. Zu dieser Einheit gehören keine Teile, deren Nr. außerhalb der strichpunktierten Linie steht.

2.1 Verwendete Bildzeichen

N = nicht als Einzelteil lieferbar

Mg = mustergebunden, bei Ersatzteilebestellung bitte Muster einschicken oder Form-Nr. angeben

▶ = siehe Mechanikeranleitung

⌚ = flüssig sichern, kleben, dichten
 Loctite 270, Nr.990 49 034 6



= Länge oder Fläche



= ohne Fadenabschneider



= mit Fadenabschneider



= links



= rechts

◀ = Hinweis auf Unterscheidungsmerkmal

mm = Maße

V = veraltete Ausführung

a.W. = auf Wunsch



1 Nadel



2 Nadeln

2.3 Sollten Sie ein Teil nicht in der Ersatzteilliste auffinden, was durch technische Änderungen vorkommen kann, dann geben Sie uns bitte zur Teile- und Funktionsbeschreibung, evtl. Teil skizzieren, die genaue Unterklasse und Fabrik-Nr. lt. Typenschild bekannt.

3. Elektro-Teile

3.1 Bei Elektrokabeln und pneumatischen Schläuchen ist es erforderlich, die gewünschte Meterzahl anzugeben.

3.2 Bei Bestellungen von Elektrteilen bitten wir die zusätzlichen Angaben, die in Klammern hinter der Teile-Nr. stehen, mit anzugeben.

3.3 Elektroteile sind zum schnellen Auffinden im Lageplan mit einer Positions-Nr. gekennzeichnet. Die Teile sind wie in Punkt 1.5 beschrieben aufgeführt.

3.4 Nicht numerierte Elektroteile können nach der Bezeichnung z.B. "Transistor T6" oder "Widerstand 1KΩ 0,5W" und der dazugehörenden Stromlaufplan-Nr. bestellt werden.

4. Auf Anfrage stehen weitere Ersatzteillisten zur Verfügung, zB.: für "Nähgarnituren", "Apparate", "Zusatzeinrichtungen für Nähmaschinen" (elektrische und pneumatische Ausstattungen wie RAP, Antriebe usw.), Gestelle usw.

5. Jeder Nachdruck, auch der auszugsweise, ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Änderungen behalten wir uns vor.

INFORMATION ON USING THE SPARE PARTS LIST

1. In general

1.1 The part numbers are listed in numerical order in the table of contents.

1.2 Part No. 993 91 081 7 Cylinder screw M4 x 10 2 - B 10
 Description _____
 Dimensions _____
 No. of illustration (ringed number top left and right in diagram) _____
 Grid reference _____

1.4 When ordering please quote the part number together with description.

1.5 The component parts belonging to a "unit" are shown enclosed within a dot-dash frame. A "unit" can also be ordered complete by quoting the fully enclosed number within the dot-dash frame. Any parts, the numbers of which are shown outside the dot-dash frame, are not included with the "unit" and must be ordered separately.

2.1 Symbols applied

N = not available as separate part

Mg = calls for a sample; when ordering a spare part please submit a sample or indicate the number of the shape

 = see mechanics manual

 = secure by glueing, seal
 Loctite 270, No 990 49 034 6



= declare length or area



= without thread cutter



= with thread cutter



= left



= right

 = point of alteration

mm = measurement

V = obsolete

oW = on request



1 needle



2 needles

2.3 Should a part not be found in the spare parts list, possibly due to technical alteration, please describe the part and its function as fully as possible when ordering. Please quote also the sub-class and serial number according to the specification plate.

3. Electrical parts

3.1 Please quote the required length in meters for electric cables and pneumatic hoses.

3.2 When ordering electrical parts, please include the additional data in brackets behind the part number.

3.3 To facilitate quick location, electrical components are marked with a position number in the situation-plan in the upper right hand corner of each electro sheet. Please order as in 1.5.

3.4 Electrical parts which are not numbered can be ordered according to their specification, e.g. "Transistor T6" or "Resistor 1 K Ω 0.5 W" and the appropriate circuit plan.

4. On request, further spare parts lists are available, e.g. "Sewing components", "Attachments", Additional equipment for sewing machines" (electrical and pneumatic equipment, RAP, motors etc.), "Stands" etc.

5. All reproductions, whether whole or in part, require our permission. Technical specifications subject to alteration.

INSTRUCTIONS RELATIVES A L'UTILISATION DE LA LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

1. Généralités

1.1 Dans la table des matières, les numéros de pièces sont classés dans l'ordre croissant:

1.2 No. de la pièce 993 91 061 7 Vis à tête cylindrique M4 x 10 2 - B 10
 Désignation _____
 Dimensions _____
 Tableau illustré No. (numéro encadré à droite et à gauche en haut sur le tableau illustré) _____
 Zone du tableau illustré correspondant _____

1.4 En cas de commandes indiquer sur le bon de commande le numéro de la pièce et la désignation correspondante.

1.5 Les pièces détachées faisant partie d'une unité sont encadrées d'une ligne en traits et points. L'unité peut aussi être commandée, sous le numéro entièrement encadré (dans une case), comme unité complète. Cette unité ne comprend pas les pièces dont le numéro est marqué à l'extérieur de la ligne en traits et points.

2.1 Symboles utilisés

N = non livrable comme pièce indivise

Mg = nécessite un échantillon; lorsque vous commandez une pièce de rechange veuillez soumettre un échantillon ou spécifiez le numéro de la forme

 = voir instructions pour le mécanicien

 = coller, fermer hermétiquement
 Loctite 270, No. 99049 034 6



= indiquer longueur ou surface



= sans coupe-fil



= avec coupe-fil



= gauche



= droite

 = indication pour point de variation

mm = mesures

V = ancien model

oW = sur demande



1 aiguille



2 aiguilles

2.3 Pour le cas où vous ne trouveriez pas une pièce dans la liste des pièces de rechange, ce qui pourrait arriver à la suite de modifications techniques, nous vous prions de nous fournir, avec la description des pièces et du fonctionnement, des croquis des pièces éventuels, la sous-classe exacte et le numéro d'usine, tel qu'il est marqué sur la plaquette de type.

3. Pièces de la partie électrique

3.1 Pour les câbles électriques et les tuyaux pneumatiques, il est indispensable de nous communiquer le nombre de mètres désiré.

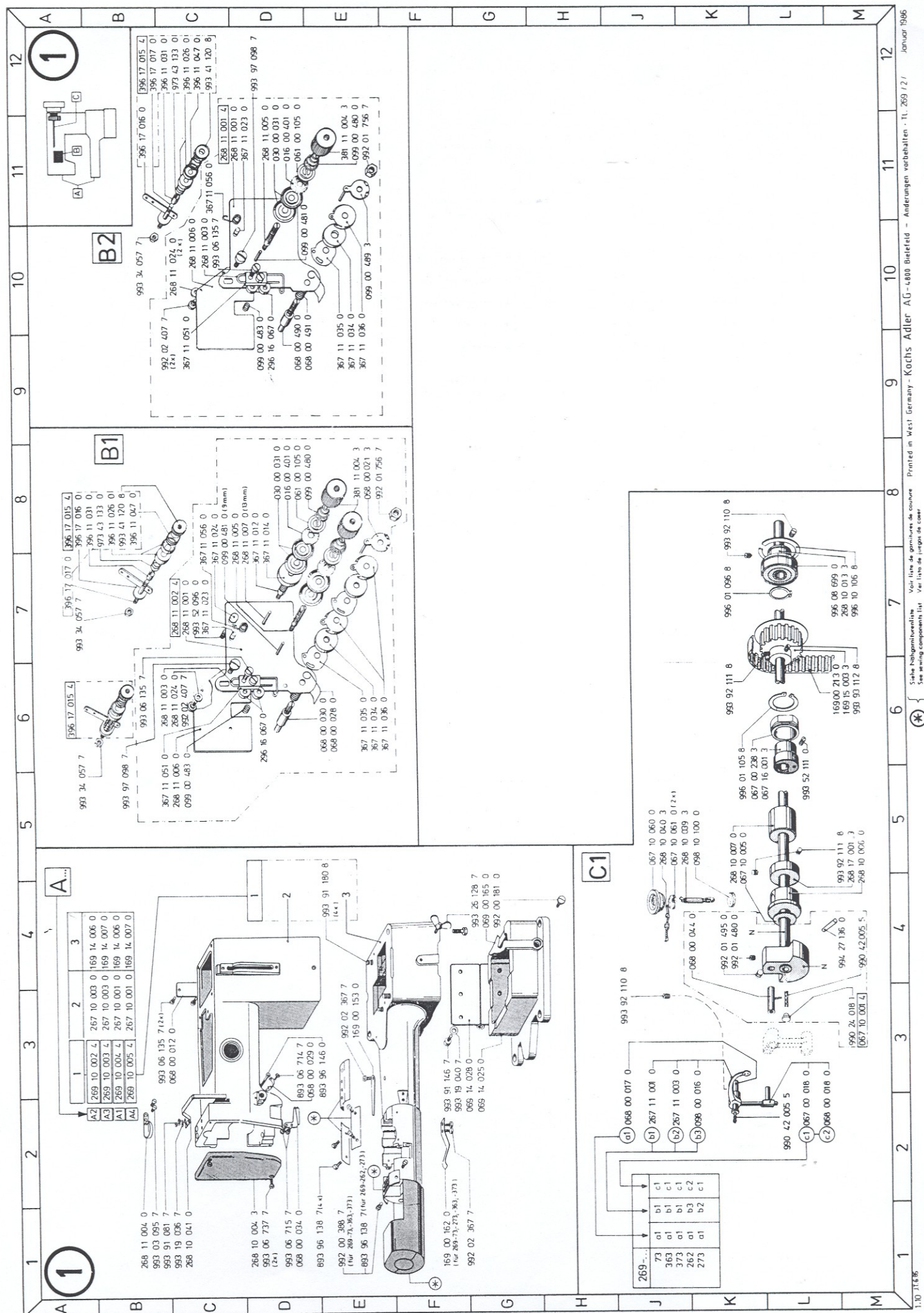
3.2 Veuillez nous préciser, dans les commandes de pièces pour la partie électrique, les indications supplémentaires marquées entre parenthèses après les numéros de pièces.

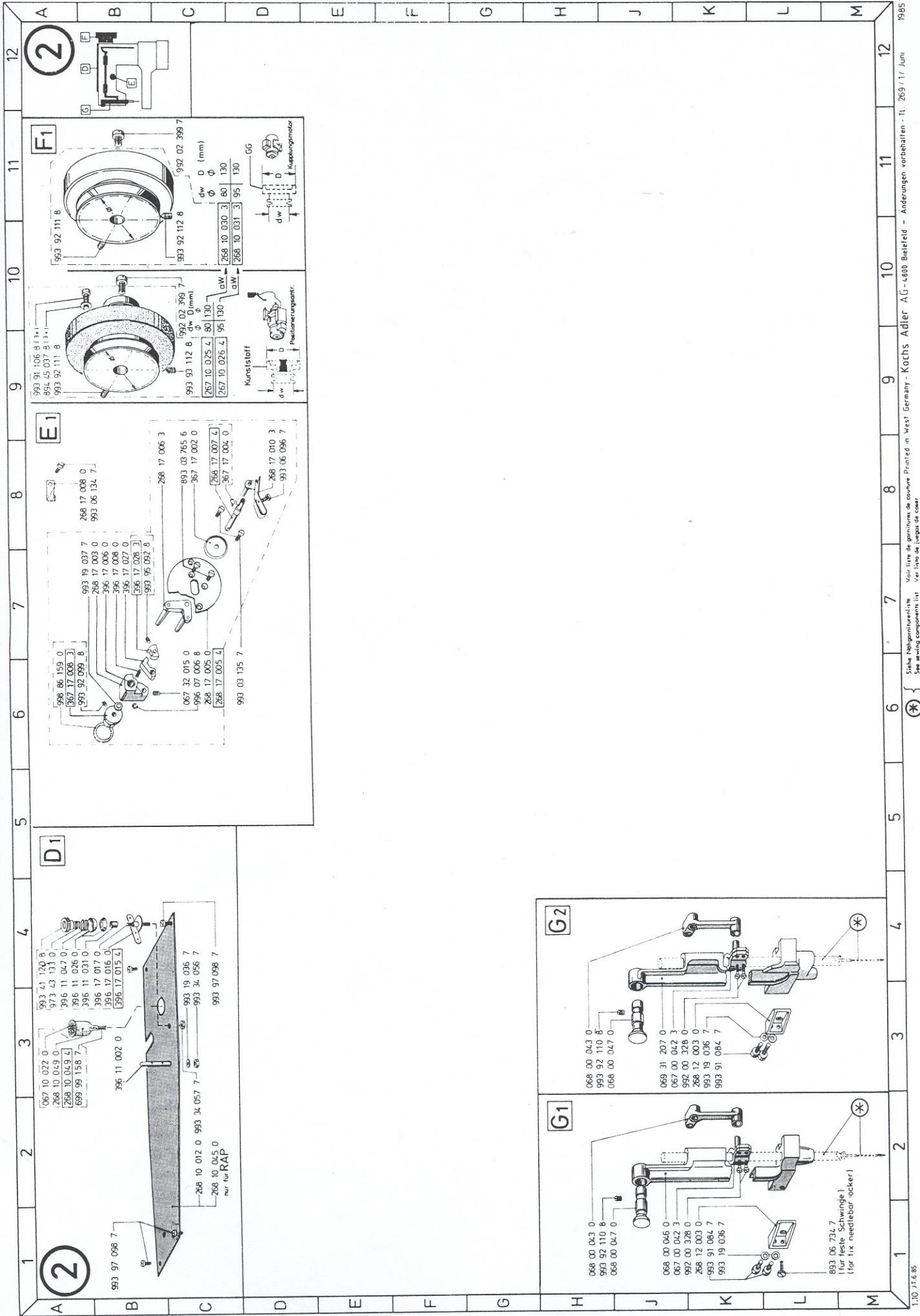
3.3 Les pièces de la partie électrique sont repérées par un numéro de position, afin qu'il soit possible de les trouver rapidement sur le plan de position. Les pièces sont indiquées comme mentionné au point 1.5.

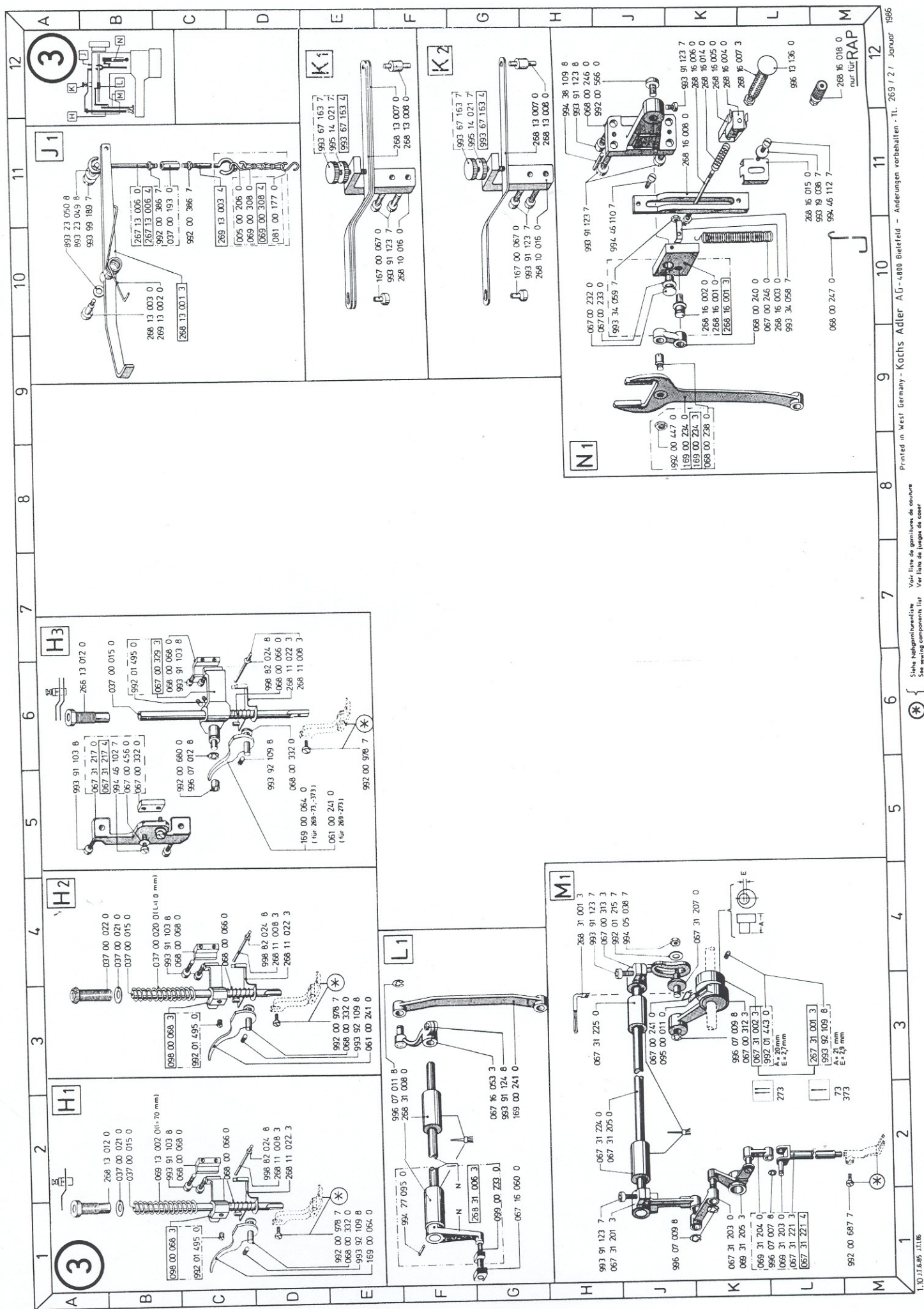
3.4 Les pièces de la partie électrique non numérotées peuvent être commandées selon la désignation, par exemple "Transistor T6" ou "Résistance 1 K Ω 0,5 W" et le numéro du schéma développé correspondant.

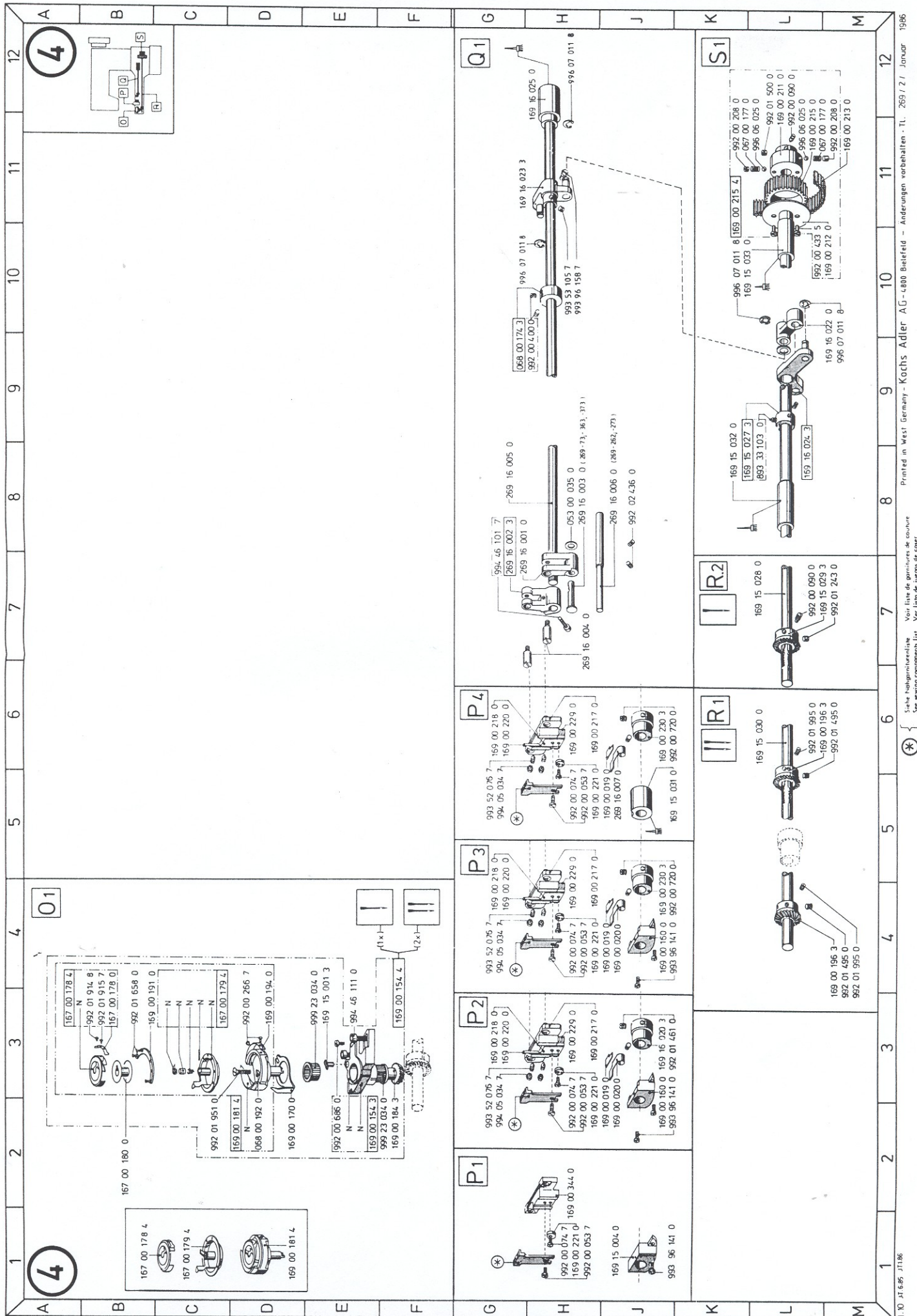
4. Sur demande, d'autres listes de pièces de rechange sont mise à votre disposition, par exemple "Garnitures de couture", "Appareils", "Équipement supplémentaires pour les machines à coudre" (équipement électrique et pneumatique comme RAP, moteurs etc.) batis etc.

5. Toute réimpression, même partielle, est interdite sans notre autorisation. Nous nous réservons le droit de procéder à des changements.









1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M
